



838 Enquiries

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

**PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY**

VOL. 179]

CAPE TOWN, 23 MAY 1980

[No. 7005

KAAPSTAD, 23 MEI 1980

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 983.

23 May 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 51 of 1980: Sundays River Settlement Regulation of Control Act, 1980.

No. 983.

23 Mei 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 51 van 1980: Wet op Reëling van Beheer oor die Sondagsriviernedersetting, 1980.

Wet No. 51, 1980

WET OP REËLING VAN BEHEER OOR DIE
SONDAGSRIVIERNEDERSETTING, 1980

WET

Om voorsiening te maak vir die oorgang van die bates, regte, laste en verpligtinge van die Sondagsrivier Nedersetting Bestuursraad op die Afdeling Winterhoek; en vir 'n spesiale rekening wat deur die raad van genoemde Afdeling gehou en met sekere geld gekrediteer moet word; om die doeleindes waarvoor die geld in die spesiale rekening aangewend moet word, te bepaal; om die Sondagsrivier Nedersetting Bestuurswet, 1935, te herroep; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 2 Mei 1980.)

Aanhef.

NADEMAAL 'n bestuursraad, bekend as die Sondagsrivier Nedersetting Bestuursraad, ingestel is by artikel 2 van die Sondagsrivier Nedersetting Bestuurswet, 1935 (Wet No. 36 van 1935), om die gebied omskryf in die Bylae by daardie Wet, bekend as die Sondagsrivier Nedersetting, te bestuur en te beheer;

EN NADEMAAL die Sondagsrivier Nedersetting kragtens die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976 (Ordonnansie No. 18 van 1976 van die provinsie Kaap die Goeie Hoop), by die Afdeling Winterhoek onder die regsbevoegdheid van die raad van daardie Afdeling ingedeel is;

EN NADEMAAL genoemde bestuursraad nie toegerus is om aan die eise van hedendaagse plaaslike bestuur te voldoen nie;

EN NADEMAAL die raad van die Afdeling Winterhoek wel toegerus is om aan gemelde eise te voldoen;

EN NADEMAAL daardie bestuursraad oor sekere bates beskik;

EN NADEMAAL dit derhalwe dienstig is om daardie bestuursraad af te skaf en voorsiening te maak vir die oorgang van sy bates op die Afdeling Winterhoek;

EN NADEMAAL dit dienstig is om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak:

WORD DAAR DERHALWE BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Woordomskrywing.

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie Wet—
„Ordonnansie” die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976 (Ordonnansie No. 18 van 1976 van die provinsie Kaap die Goeie Hoop);

SUNDAYS RIVER SETTLEMENT REGULATION OF CONTROL
ACT, 1980

Act No. 51, 1980

ACT

To provide for the assets, rights, liabilities and obligations of the Sundays River Settlement Management Board to be vested in the Division of Winterhoek; and for a special account to be kept by the council of the said Division and to be credited with certain moneys; to determine the purposes for which the moneys in the special account shall be utilized; to repeal the Sundays River Settlement Management Act, 1935; and to provide for incidental matters.

*(English text signed by the State President.)
(Assented to 2 May 1980.)*

WHEREAS a management board, known as the Sundays River Settlement Management Board, was established by section 2 of the Sundays River Settlement Management Act, 1935 (Act No. 36 of 1935), to manage and control the area defined in the Schedule to that Act, known as the Sundays River Settlement; Preamble.

AND WHEREAS the Sundays River Settlement was by virtue of the Divisional Councils Ordinance, 1976 (Ordinance No. 18 of 1976 of the province the Cape of Good Hope), incorporated in the Division of Winterhoek under the jurisdiction of the council of that Division;

AND WHEREAS the said management board is not equipped to meet the demands of present-day local government;

AND WHEREAS the council of the Division of Winterhoek is equipped to meet the said demands;

AND WHEREAS that management board has at its disposal certain assets;

AND WHEREAS it is therefore expedient to abolish that management board and to provide for its assets to be vested in the Division of Winterhoek;

AND WHEREAS it is expedient to provide for incidental matters:

BE IT THEREFORE ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. In this Act, unless the context otherwise indicates—
5 “Ordinance” means the Divisional Councils Ordinance, 1976 (Ordinance No. 18 of 1976 of the province of the Cape of Good Hope);

Definitions.

Wet No. 51, 1980

WET OP REËLING VAN BEHEER OOR DIE
SONDAGSRIVIERNEDERSETTING, 1980

„Sondagsriviernedersetting” die gebied omskryf in die
Bylae by die Sondagsrivier Nedersetting Bestuurswet,
1935 (Wet No. 36 van 1935).

Oorgang van bates,
regte, laste en
verpligtinge van
Sondagsrivier
Nedersetting
Bestuursraad op
Afdeling
Winterhoek.

2. (1) Die bates, regte, laste en verpligtinge van die Sondags-
rivier Nedersetting Bestuursraad, ingestel by artikel 2 van die 5
Sondagsrivier Nedersetting Bestuurswet, 1935 (Wet No. 36 van
1935), gaan hierby oor op die Afdeling Winterhoek, ingestel
kragtens artikel 8 van die Ordonnansie.

(2) Die betrokke registrateur van aktes moet so gou doenlik na
die inwerkingtreding van hierdie Wet die inskrywings of aante- 10
kenings wat hy nodig ag ten einde enige onroerende goed wat
ingevolge subartikel (1) op genoemde Afdeling oorgegaan het op
die naam van die Afdeling te registreer, in of op enige tersaaklike
register, titelbewys of ander stuk in sy kantoor of aan hom
voorgelê maak. 15

Afdelingsraad
Winterhoek moet
spesiale rekening
hou.

3. (1) Die raad van die Afdeling Winterhoek moet 'n spesiale
rekening hou wat gekrediteer word met—

- (a) alle geld wat uit hoofde van die bepalinge van artikel 2
(1) op die Afdeling oorgegaan het;
- (b) die opbrengs van die verkoop van enige bates wat 20
ingevolge genoemde bepalinge op die Afdeling oorge-
gaan het en van ander bates waarin sodanige bates
omskerp word;
- (c) enige inkomste wat uit belegging van die geld in die
spesiale rekening en deur ekspluitasie van die bates in 25
paragraaf (b) bedoel, verkry word.

(2) Die gelde in die spesiale rekening word deur genoemde raad
aangewend vir—

- (a) die aflissing van skulde waarvoor genoemde Afdeling
uit hoofde van die bepalinge van artikel 2 (1) aanspreek- 30
lik word;
- (b) die bestryding van uitgawes deur daardie Afdeling
aangegaan in verband met die administrasie van die
spesiale rekening;
- (c) die bevordering van die welvaart van die Sondagsrivier- 35
nedersetting en sy inwoners.

(3) Die spesiale rekening in subartikel (1) vermeld, word vir
alle doeleindes geag 'n spesiale fonds te wees wat kragtens artikel
75 (1) van die Ordonnansie met die goedkeuring van die
administrateur van die provinsie Kaap die Goeie Hoop vir die 40
doeleindes vermeld in subartikel (2) van hierdie artikel ingestel is.

Herroeping van Wet
36 van 1935.

4. Die Sondagsrivier Nedersetting Bestuurswet, 1935, word
hierby herroep.

Kort titel en
inwerkingtreding.

5. Hierdie Wet heet die Wet op Reëling van Beheer oor die
Sondagsriviernedersetting, 1980, en tree in werking op 'n datum 45
wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant*
bepaal.

SUNDAYS RIVER SETTLEMENT REGULATION OF CONTROL
ACT, 1980

Act No. 51, 1980

“Sundays River Settlement” means the area defined in the Schedule to the Sundays River Settlement Management Act, 1935 (Act No. 36 of 1935).

2. (1) The assets, rights, liabilities and obligations of the
5 Sundays River Settlement Management Board, established by
section 2 of the Sundays River Settlement Management Act, 1935
(Act No. 36 of 1935), are hereby vested in the Division of
Winterhoek, established under section 8 of the Ordinance.
(2) The registrar of deeds concerned shall as soon as may be
10 practicable after the commencement of this Act make such entries
or endorsements in or on any relevant register, title deed or other
document in his office or submitted to him as he may deem
necessary in order to register any fixed property vested in the said
Division in terms of subsection (1) in the name of the Division.
- 15 3. (1) The Council of the Division of Winterhoek shall keep a
special account which shall be credited with—
(a) all moneys vested in the Division by virtue of the
provisions of section 2 (1);
(b) the proceeds of the sale of any assets vested in the
20 Division in terms of the said provisions and of any other
assets into which such assets are converted;
(c) any income derived from investment of the moneys in
the special account and from exploitation of the assets
referred to in paragraph (b).
25 (2) The moneys in the special account shall be utilized by the
said council for—
(a) the discharge of debts for which the said Division is
liable by virtue of the provisions of section 2 (1);
(b) the defrayal of expenses incurred by that Division in
30 connection with the administration of the special
account;
(c) the promotion of the welfare of the Sundays River
Settlement and its residents.
(3) The special account mentioned in subsection (1) shall for all
35 purposes be deemed to be a special fund established with the
approval of the administrator of the province of the Cape of Good
Hope under section 75 (1) of the Ordinance for the purposes
mentioned in subsection (2) of this section.
4. The Sundays River Settlement Management Act, 1935, is
40 hereby repealed.
5. This Act shall be called the Sundays River Settlement
Regulation of Control Act, 1980, and shall come into operation on
a date to be fixed by the State President by proclamation in the
Gazette.

Vesting of assets,
rights, liabilities
and obligations of
Sundays River
Settlement
Management Board
in Division of
Winterhoek.

Divisional council
of Winterhoek to
keep special
account.

Repeal of Act 36 of
1935.

Short title and
commencement.

